

073

的動亂中

西班牙



動亂

SPAIN in REVOLT

動亂中的西班牙

原 著 者

Harry Gannes
Theodore Repard

譯 者

王 厂 青

上海天馬書店發行

動亂中的西班牙

中華民國二十六年四月初版
實價國幣五角
中華民國二十六年四月發行

版權所有

譯者 王 厂 青

發行者 郭 激

印刷者 上海天馬書店

不准翻印

總發行所 上海河南路永雷里
上海天馬書店
分發行所 各省特約所各大書坊

弁 言

西班牙在目前是十分重要的。同時釋明變叛的歷史根源的文章，無論是可信或不可信的，都感到十分缺乏。一九三一年四月十四日第二次民主政府成立以後的一個時期，尤其爲人所忽略。近代西班牙問題的現有文獻是極度的有限和不夠的，連在西班牙文中也是這樣，在英文中尤其如此。一九三三年以後的西班牙歷史，在任何文字中，都不曾有過一次一貫的，有系統的敘述。

我們編本書的目的，大半在於釋明一九三六年七月十七日法西斯叛變的最近背景。其次對冗長複雜的西班牙史，也做一點通盤評判的工作。爲此理由，一九三一年以後的時期，在本書中要佔最大的篇幅。最近五年來，我們一部分的日常工作，就是追隨着西班牙的發展。

羅森勃倫 (Herbert Rosenblum)，弗里曼 (Minerva Friedman)，羅斯 (Pearl Roth)

和德來柏 (Dorothy Sapan Draper) 諸先生爲本書搜集材料和幫忙，我們特此誌謝。

著 者

目次

第一部

九、八、七、六、五、四、三、二、一、	
大騷動·····	一一五
革命的歷史根源·····	六一一八
從諸波旁王朝到諸民主政府·····	一九一二八
完善的民主政府·····	二九一三七
法西斯的威脅·····	三八一四五
在敵人手中的民主政府·····	四六一五八
十月暴動·····	五九一七一
異教裁判所重生了·····	七二一八三
人民陣線·····	八四一九一

十、	勝利和陰謀·····	九二—一五
十一、	內戰的幕後·····	一六—一四三
十二、	世界大戰的隱現·····	一四四—一六二
十三、	人民陣線的政府·····	一六三—一七二

第二部

十四、	革命的經濟根源·····	一七三—一八五
十五、	無土地的人民·····	一八六—一九六
十六、	西班牙的教會·····	一九七—二〇五
十七、	軍官階級·····	二〇六—二一五
十八、	國內民族問題·····	二一六—二二七
十九、	勞動運動·····	二二八—二四〇

二十、	結論·····	二四一—二四六
-----	---------	---------

附錄

一、	各政黨表·····	二四七—二五二
----	-----------	---------

第一章 大騷動

一九三六年七月十七日發生的法西斯和保皇黨的聯合叛變，把西班牙衝進了歐洲政治的激流。現在西班牙無論發生什麼事件，歐洲立刻會有反響，並且更進而影響全球。第一次世界大戰西班牙倖得避免參與，第二次世界大戰却大有由她引起的可能。意卑里亞半島在世界上一向是個不重要的因子，現在却急起直追，以求補償。西班牙已成了一個樞軸，在最近的將來，世界可在這個樞軸上轉到法西斯的一邊，或者轉到民主的一邊。

使西班牙和歐洲隔離的不單是庇里尼斯山脈，同時還有經濟落後的深淵。西班牙是在歐洲，但不能算是歐洲的。山脈把全國分成許多孤立的省分，鐵道和公路的聯絡還不充分。亞拉岡（Aragon），卡斯提爾（Castile），葡萄牙，加泰隆尼亞（Catalonia），那瓦拉（Navarra）數百年來一向是自治省。葡萄牙現在已經是一個標準法西斯獨裁的獨立民族了。

除法國外，西班牙是歐洲疆土最大的國家。它的二四、五八三、〇九六個人口，分布是很不均勻的。每方哩的人口密度相差得很大，巴塞羅納（Barcelona）周圍的工業中心每方哩有六八四・二人，同時沙立亞（Soria）僅有三九・七人。它佔意卑里亞半島的十三分之十一。其餘的十三分之二就是葡萄牙。它有一九〇〇五〇方哩面積，加上巴利阿里（Balearic）羣島和加那列（Canary）羣島，一共有一九六、六〇七方哩。這樣它的大小約當大不列顛的兩倍，比紐約、紐澤西（New Jersey）、賓夕法尼亞（Pennsylvania）、俄亥俄（Ohio）和印第安納（Indiana）諸州面積的總和還要大些。

遊歷家和社會學家都看到西班牙是一個極度對立的地方。有阿爾卑斯山般莊嚴高聳的山脈與巨大的流域和平原對立。低地有些是美麗嫩綠的田野。有些却是乾燥得像沙漠般的荒土。在人民中，也有同樣矛盾的對立。身擁巨大地產，財富驚人的地主和封建貴族，與數百萬無地耕種的農民相隣地住着。教會內部也有劃然的鴻溝，和乞丐差不多的教區牧師在那些財富驚人的主教邸宅的餘蔭下生活。在軍隊中，上級軍官的俸給很高，士兵的所得却不足一飽。在文

化上，對立也同樣地尖銳，西班牙有世界聞名的學者，科學家，作家和智識上的領袖，而同時却有百分之四五。四六的人口是不會讀書寫字的。

西班牙地理上的位置在歐洲是最重要的。意卑里亞半島正位在歐非兩洲的十字路口，並且是到近東和遠東去的要道。大不列顛老早就認識了直布羅陀的地位，當它是通印度的鎖鑰，就佔取了這塊「基石」。意德兩國還在陰謀獲得那些在軍略上有同樣重要的非洲西屬殖民地，和巴利阿里羣島與那列羣島。自從意國征服阿比西尼亞以來（那時英意幾乎開戰），地中海的霸權已成爲世界未來的一個最主要的問題。誰支配西班牙，就是誰控制了西部的入口——歐洲到地中海的大門。地中海是不列顛帝國的「生命線」，是歐洲到近東和遠東，到北非和西非的要口，是世界最重要的海道。西班牙未來的政制和社會秩序將成爲戰爭或和平的朕兆。不管它國家的政體如何，西班牙當前的基本問題是在於未完成的土地革命。一半以上的人口是從事農業的，農業上的收入要佔總收入的一半，但農業還不曾擺脫封建的枷鎖。不擺脫那種枷鎖任何發展都是不可能的，更不用說社會的進步了。必須先打破封建地主的束縛，然後

農民才能變爲民主國的自由公民。現在土地仍舊是反動的地主主義，貴族政體和復辟思想的培育場所。全國人口可怕的奴隸地位仍舊繼續着。土地問題如不能解決，西班牙民族問題也就不能解決，巴斯克（Basque），加里西亞（Galicia）加泰隆尼亞諸省正在圖謀着民族自治。土地問題一天不解決，就一天起着錨的作用，拋在西班牙近代普羅列塔利亞的志望上，使它不能進步。工業在比較上不論有何進步，依舊隸屬在鄉村的落後狀況之下。安放在封建主義根基上的資本主義，正像在死屍上塗了一層濃厚的脂粉，仍舊帶着農業的半封建性質。

其他各國在歷史的前進曲有利於資本主義在封建殘址上迅速發展的時候，早已遇見過這個根本問題。法國在一七八九到九三年的大革命中已經解決了那個現在西班牙所遇到的難題。采地的地主被壓服了，土地分配給法國的農民，資本主義有了繁榮的機會。美國用着它自己的特殊方法，越過了這條道路，第一次是一七七六年的革命，以後是一八六一年的南北戰爭。在英國克倫威爾諸戰爭已完成了這個目的。其他的民族也都各不相同地解決了這個問題。在蘇聯這問題是新近才告成功的，結果創造了一種新的社會——社會主義。

西班牙如不能解決土地問題，其他迫切的教會，政治，軍事，民治，及工業與文化進步的諸問題，都休想獲得澈底的解決。

第二章 革命的歷史根源

把西班牙革命史上的顯著形態先加一番草草的涉獵，對一九三六年的內戰的認識上當然會大有助益。

遲至七一年，西班牙的發展還和其他西歐的封建國家相像。在七一年，回教徒的侵掠瀰漫着那個半島。直到十四世紀的中葉，接二連三的摩爾人入寇的威脅方告終止。摩爾人的最後的子孫是直到十五世紀中葉，方由格拉那達（Granada）逐出的。

摩爾人的統治和文化在西班牙的繁盛的農業上，手工業上，藝術上和科學上，都留下很深的痕跡。驅逐非洲人和猶太人的鬥爭使西班牙更加四分五裂，更加貧乏，結果遂變成了封建地主的獵物。西班牙在摩爾人統治的全盛時代共有三千萬人口，到了自主王國的衰微時代，僅僅剩了八百萬了。還有，驅逐摩爾人的延長的戰役使國內已經分野的地方主義更加顯明起來。

西班牙在光復的結束時期已經分成兩個主要的王國：一個簡稱爲卡斯提爾和雷翁（Leon）王國，位在意卑里亞山脈的西邊，和瓜達拉瑪山（Guadarrama）的南面；還有一個簡稱爲亞拉岡王國，位在意卑里亞山的東坡和中部的大高原上面。

從光復的完成起，到一四六九年斐迪南（Ferdinand）和伊薩伯拉（Isabella）結婚後，卡斯提爾和亞拉岡二王國的聯合爲止，西班牙是受着基督教化的統治。基督教化不單是一種宗教教育的心靈上的步驟，同時也是一種對阿拉伯文明和影響的觀念上的根除，它保證着歐洲封建諸侯的政治統治，並加速着專制政體的建立。在西班牙，專制政體雖然從未建立，教會的完全治權却已有了卓異而經久的成功，教會任務的重要，本來是侵掠中的回教徒的特性，不料這種特性却在西班牙的地土中生了很深的文明上的根株。對摩爾人的和猶太人的宗教殘餘的根除，在殘酷可怖的異教裁判所中已經到達了頂點。

亞拉岡王國的斐迪南和卡斯提爾王國的伊薩伯拉開始了西班牙的統一。在他們的朝代中，哥倫布得了伊薩伯拉的經濟助力，竟發現了美洲。那件事展開了劫掠美洲殖民地的道路。一

味收括金銀，顯然是一種征服殖民地的寄生性質。科德司（Cotex）親口坦白地承認，他只知收括黃金和寶物，至於土人的生命代價和對阿芝特克（Aztec）文化的破壞他都不管的。征服者所掠得的財富在西班牙封建的奢侈上浪費。因為有廣遠的掠奪，封建式的行政遂得建立起來。民族缺乏團結使布爾喬亞革命的統一發展成為困難而又延長了。

西班牙雖然在蒙特須瑪（Montezuma）礦中有黃金的源流，但因為農業和手工業的衰微和摩爾人所導入的灌溉制度的沒落，終於被擠得落後了。

斐迪南和伊薩伯拉的獨子約翰死後，西班牙的統治權就落入哈布斯堡王朝的手中，那時西班牙開始了一個悲慘的時代，全國變成了天主教反抗新教的主要戰士。這王朝中的查理士一世同時向西班牙自由的兩根柱石施行攻擊：第一，他攻擊着哥德人式（Goth）的老議會其次他攻擊着世襲自治市和選舉自治市的聯合，這些自治市從羅馬時代以來早就存在着的，差不多從未有過間斷。在一五二一年，查理士一世終於把佛拉拉（Villar）的諸自治市打倒了。過了約摸四百年之後，在一九三一年，這些諸自治市竟能掀起反對國王亞豐瑣（Alfons）十

三世的怒潮。

在十八世紀中，王國的統治從哈布斯堡王朝過渡到波旁（Bourbons）王朝。這個過渡在西班牙的政治發展上是並不十分重要的。

在別處，資本主義都在開始生長了，在西班牙工業資本却發展得極度地遲緩。農業在事實上已被放棄了，人民多改營畜牧。工業受着大地主的桎梏，非常落後，因此布爾喬亞的顯身也十分遲緩。從殖民地來的財源增加了商業資本，而並不增加工業資本，這說明了商品的流通更加迅速，而生產却並不見增加。政府的官吏要佔全人口的五分之一。障礙的因子普遍地蔓生起來，那就是教會和軍隊，同時胚胎中的布爾喬亞却成熟得很遲。在這時期中別國的布爾喬亞都已經站在革命的前線了。一八一二年所訂的烏得勒支（Utrecht）條約把西班牙的衰微暴露無遺，實際上已成了英國的屬國。

直到一七一四年，半島中最前進的工業區加泰隆尼亞方被征服。加泰隆尼亞是西班牙的威尼斯（Venice），是一個繁盛的商業民主國。它和東方、非洲及歐洲其餘的地方進行着貿易。

它有發達得很早的工廠。因此，到了現在，加泰隆尼亞和西班牙其餘各地比較起來，資本主義發展的程度要比較高些；那裏，勞動階級已告成熟，民族上也有它獨特的發展，它並且負起了一種充作西班牙的愛爾蘭的任務，把反封建的鬥爭和民族解放的鬥爭配合了起來。

在過去的數百年中，西班牙歷史上革命爆發的次數有不斷的增加。農民暴動接二連三地發生，雖然都無效果。限制君權，掃除封建桎梏和建立民主的運動也都源源而來。最後，在一八五四年的叛變中，近代的普羅列塔利亞竟更顯著地出現了，並且此後就站在決定的地位。因着普羅列塔利亞的加入鬥爭，就開始了大罷工和延長的叛變。民主主義的革命很迅速地完成了，社會主義的改造志望也介紹進來了。

在這些鬥爭中，布爾喬亞都不是單獨行動的。這種特性，在一九三六年的反法西斯內戰中尤關重要。在初期，前進的商人們和工業資本家們都想打破封建主義的束縛，他們和某種封建分子，如受剝削的農民或寄生的官吏結合起來。最後他們却不得不依賴普羅列塔利亞的支持和行動，或者和勞動階級實際合作。